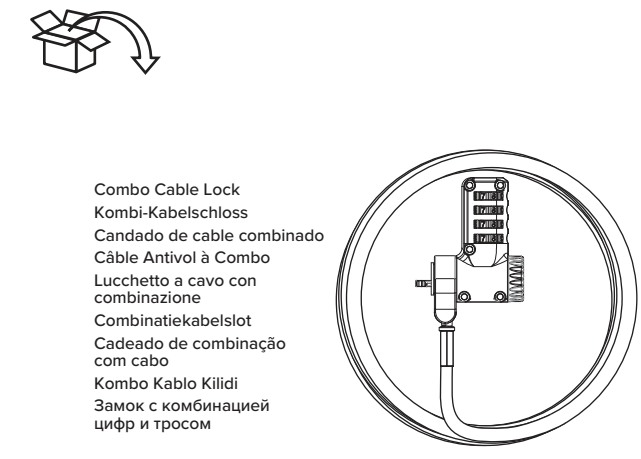


330.2 mm

Targus | User Guide

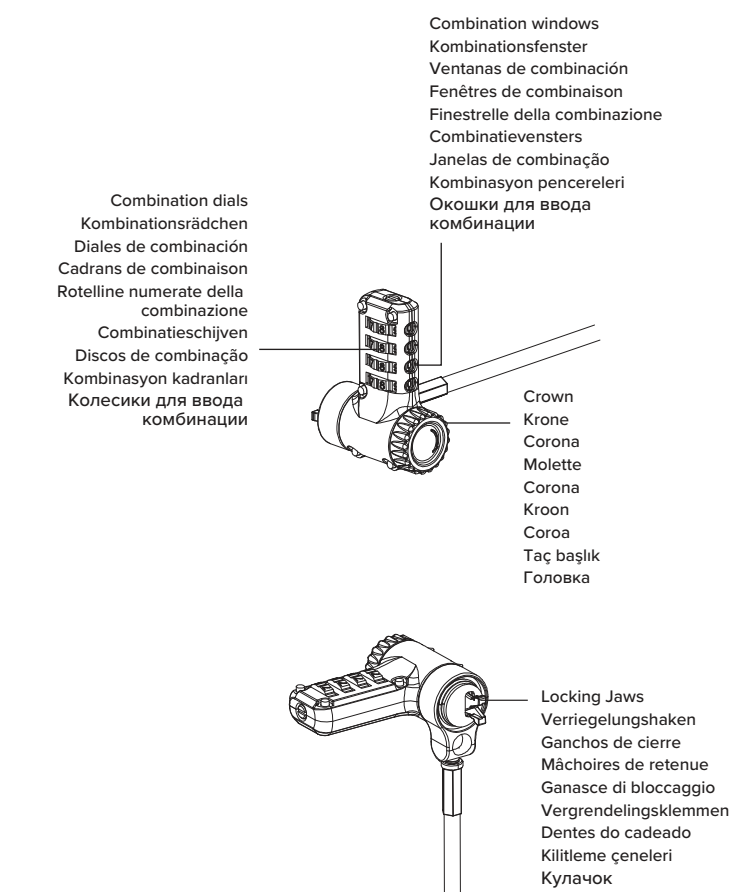
ASP96RGL | ASP96RGLX



User Guide
Benutzerhandbuch
Del usuario
Guide utilisateur
Gebruikershandleiding
Manual do Utilizador
Käyttöohje
Руководство по эксплуатации

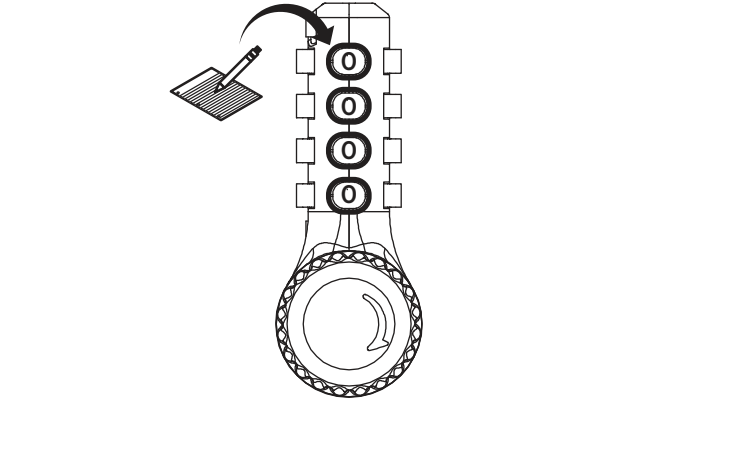
Lock Diagram

Abbildung Schlüssel | Diagrama del candado | Schéma de l'antivol
Schema lucchetto | Vergevelingsdiagram | Diagrama do cadeado
Kilit Şeması | Схема замка

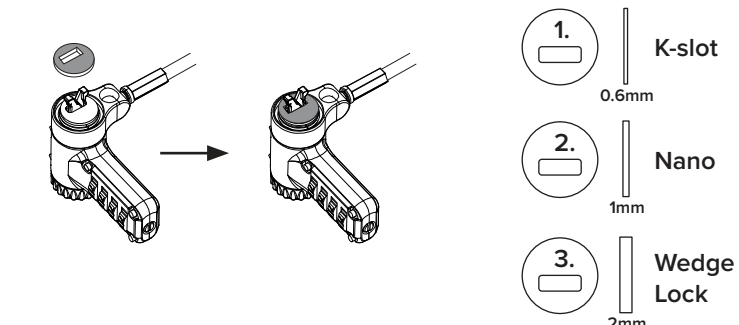


2. Record Your Combination

Kombination notieren | Anote la combinación | Enregistrement de votre combinaison | Registrare la vostra combinazione | Uw combinatie noteren | Anotar a combinação | Kombinatsionnyy Kuydedin | Запишите выбранную комбинацию цифр



3. Attach the Foam Spacer
Befestigen Sie die Schutzpolsterung | Fija el separador de espuma | Installer l'espaceur en mousse | Collegare il distanziatore in schiuma | Bevestig de afstandhouder van schuim | Fixar o Espaço de Espuma | Kötüp Ara Parçanın Takın | Прикрепите прокладку из пеноматериала



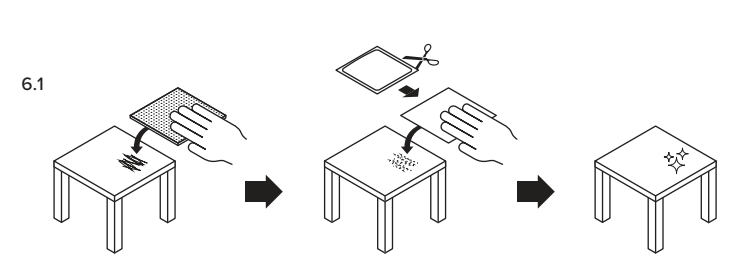
6. DEFCON Security BasePlate - PA400P (Sold Separately)

DEFCON Sicherungsplatte - PA400P (Separat erhältlich) | Placa de soporte de seguridad DEFCON - PA400P (Vendida por separado) | Plaque de base de sécurité DEFCON - PA400P (Vendue séparément) | Piastra base di sicurezza DEFCON - PA400P (Venduta separatamente) | DEFCON basisplaat - PA400P (apart verkrijgbaar) | Placa base de segurança DEFCON - PA400P (vendida separadamente) | DEFCON Güvenlik Taban Plakası - PA400P (Ayrı Satılır) | Опорная плита безопасности DEFCON - PA400P (продается отдельно)



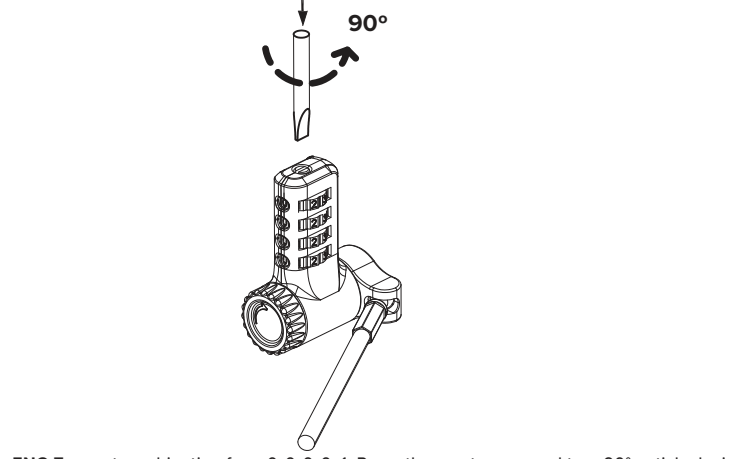
6.1 OPTION A: Secure with the Anchor (Sold Separately)

OPTION A: Mit der Verankerung sichern (Separat erhältlich) | Opción A: Asegurar a la base (Vendida por separado) | OPTION A: fixer avec l'ancrage (Vendue séparément) | OPZIONE A: Fissaggio con ancoraggio (Venduta separatamente) | OPTIE A: Bevestigen met het ankerpoort verkrijgbaar) | OPCÃO A: fixar com a base de ancoragem (vendida separadamente) | SEÇENEK A: Ankorta Sabitlemek (Ayrı Satılır) | ВАРИАНТ А: фиксация при помощи крепления (продается отдельно)



1. Set the Combination

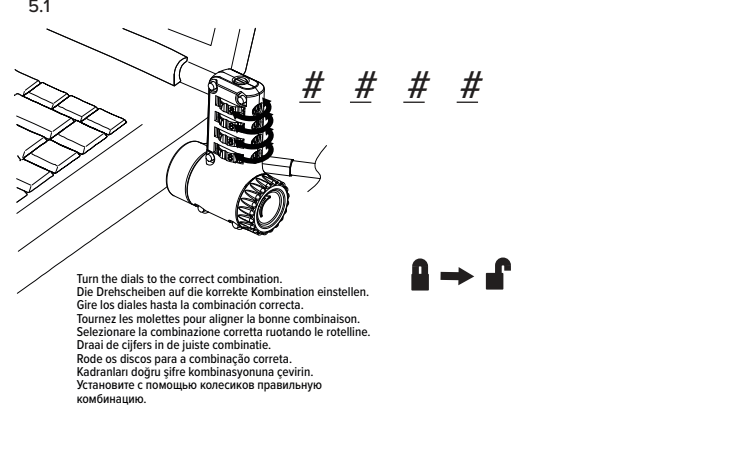
Kombination einstellen | Establezca la combinación | Réglage de la combinaison | Impostate la combinazione | De combinatie instellen | Definir a combinação | Kombinatsionu Ayarlayın | Установите комбинацию



ENG To reset combination from 0-0-0-0: 1. Press the reset screw and turn 90° anticlockwise. 2. Select your new code (and record it somewhere safe). 3. Press the reset screw and turn 90° clockwise. 1. DE Zum Zurücksetzen der Kombination von 0-0-0-0: 1. Die Reset-Schraube drücken und um 90° gegen den Uhrzeigersinn drehen. 2. Den neuen Code auswählen (und an einem sicheren Ort notieren). 3. Die Reset-Schraube drücken und um 90° im Uhrzeigersinn drehen. 1. ES Para restablecer la combinación de 0-0-0-0: 1. Presione el tornillo de restablecimiento y gire 90° en sentido antihorario. 2. Seleccione su nuevo código (y grábelo en algún lugar seguro). 3. Presione el tornillo de restablecimiento y gire 90° en sentido horario. 1. FR Pour réinitialiser la combinaison de 0-0-0-0: 1. Appuyez sur la vis de réinitialisation et tournez-la de 90° dans le sens antihoraire. 2. Définissez votre nouvelle combinaison (et prenez-en note en lieu sûr). 3. Appuyez sur la vis de réinitialisation et tournez-la de 90° dans le sens horaire. 1. IT Per modificare la combinazione (predefinita: 0-0-0-0), procedere come descritto di seguito. 1. Premere la vite di ripristino e ruotarla di 90° in senso antiorario. 2. Inserire la nuova combinazione (e conservarla in un luogo sicuro). 3. Premere la vite di ripristino e ruotarla di 90° in senso orario. 1. NL Om de combinatie te resetten naar 0-0-0-0: 1. Druk de reset-schroef in draai hem 90° tegen de klok in. 2. Selecteer een nieuwe code (en bewaar hem op een veilige plek). 3. Druk de reset-schroef in draai hem 90° met de klok mee. 1. PT Para reiniciar a combinação a partir de 0-0-0-0: 1. Prima o parafuso de reiniciar e rode 90° no sentido inverso ao dos ponteiros do relógio. 2. Selecione o seu novo código (e guarde-o num local seguro). 3. Prima o parafuso de reiniciar e rode 90° no sentido dos ponteiros do relógio. 1. TR Şifre kombinasyonunu 0-0-0-0'dan sıfırlamak için: 1. Sıfırlama vidasını bastırın ve saat yönünün tersine 90° çevirin. 2. Yeni şifrenizi kayıtlıya kaydedin (veya güvenli bir yere kaydedin). 3. Sıfırlama vidasını bastırın ve saat yönünde 90° çevirin. 1. RU Замена комбинации на установленную 0-0-0-0: 1. Нажимайте на винт сброса и поворачивайте его на 90° против часовой стрелки. 2. Придумайте новый код (и запишите его в надежном месте). 3. Нажимайте на винт сброса и поворачивайте его на 90° по часовой стрелке.

5. Unlock the Device

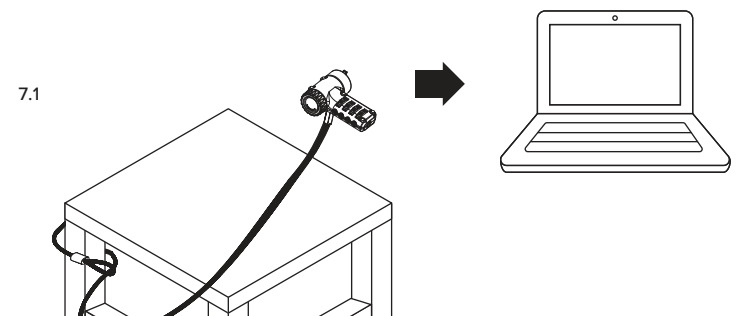
Gerät entsperren | Desbloquer el dispositivo | Déverrouiller l'appareil | Sbloccare il dispositivo | Het apparaat ontgrendelen | Desperre o dispositivo | Kilitlidi Açın | Разблокируйте устройство



ENG To unlock the device, insert the combination lock key into the lock and turn it clockwise. 1. DE Zum Öffnen des Geräts, stecken Sie den Öffnungsschlüssel in das Schloss und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn. 1. ES Para desbloquear el dispositivo, inserte la llave de combinación en la cerradura y gírela en sentido horario. 1. FR Pour déverrouiller l'appareil, insérez la clé de combinaison dans la serrure et tournez-la dans le sens horaire. 1. IT Per sbloccare il dispositivo, inserire la chiave di combinazione nella serratura e ruotarla in senso orario. 1. NL Om het apparaat te ontgrendelen, steekt u de combinatiesleutel in het slot en draait u hem met de klok mee. 1. PT Para desbloquear o dispositivo, insira a chave de combinação na fechadura e gire-a no sentido horário. 1. TR Cihazı açmak için kilitli olan cihazın açma anahtarını kilitin içine sokun ve saat yönünde döndürün. 1. RU Для разблокировки устройства вставьте ключ комбинации в замок и поверните его по часовой стрелке.

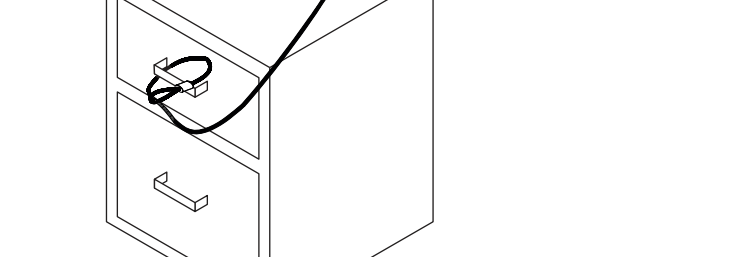
7. OPTION B: Securing Without Anchor

OPTION B: Ohne Verankerung sichern | Opción B: Asegurar sin la base | OPTION B: fixer sans l'ancrage | OPZIONE B: Fissaggio senza ancoraggio | OPTIE B: Bevestigen zonder anker | OPCÃO B: fixar sem a base de ancoragem | SEÇENEK B: Ankorsuz Sabitlemek | ВАРИАНТ Б: фиксация без крепления



7.1 OPTION B: Securing Without Anchor

OPTION B: Ohne Verankerung sichern | Opción B: Asegurar sin la base | OPTION B: fixer sans l'ancrage | OPZIONE B: Fissaggio senza ancoraggio | OPTIE B: Bevestigen zonder anker | OPCÃO B: fixar sem a base de ancoragem | SEÇENEK B: Ankorsuz Sabitlemek | ВАРИАНТ Б: фиксация без крепления



482.6 mm

ENG Thank You For Choosing Targus

Thank you for purchasing the Targus ASP96RGL/ASP96RGLX Combo Cable Lock. The ASP96RGL/ASP96RGLX helps protect your valuable device from theft using a resettable four-digit combination lock. The resettable combination lock eliminates the need for keys and enables you to change your combination periodically for increased security.

Warranty

2 YEAR LIMITED WARRANTY: We pride ourselves on the quality of our products. For complete warranty details and a list of our worldwide offices, please visit www.targus.com.

Targus product warranty does not cover any device or product that is not manufactured by Targus (including, but not limited to, laptops, smartphones, devices, or any other product that may be used in connection with the Targus product). Targus and Defcon are trademarks of Targus International LLC, registered in the US and in certain other countries. All logos and registered trademarks are the property of their respective owners. ©2021 Targus International LLC, 1211 North Miller St., Anaheim, CA 92806. All rights reserved.

WARNING

DO NOT ATTEMPT TO REMOVE THE COMBINATION CABLE LOCK WITHOUT USING THE COMBINATION. TO DO SO WILL PHYSICALLY DAMAGE YOUR NOTEBOOK COMPUTER.

1. Using the dials, enter the correct combination.
2. The combination appears in the windows.
3. Press and hold the locking button to realign the locking teeth.
4. Remove the Combination Cable Lock from your notebook computer's lock slot.

Product Registration

Targus recommends that you register your Targus accessory shortly after purchasing it. Go to targus.com/us/product_registration. You will need to provide your full name, email address, country of residence and product information.

Technical Support

For technical questions, please visit:

US targus.com/us/support 1.800.283.6325	Australia targus.com/au/support 1800.641.645 (NZ 0800.633.222)
CAN Internet: targus.com/ca/support	Latin America soporte@targus.com
EMEA targus.com/UK/support +44 (0)20-7744-0330	

DE Vielen Dank, dass Sie sich für Targus entschieden haben

Vielen Dank, dass Sie sich für das Targus ASP96RGL/ASP96RGLX Kombinationschloss entschieden haben. Das ASP96RGL/ASP96RGLX schützt Ihr wertvolles Gerät gegen Diebstahl mithilfe eines Kombinationschlosses mit 4-stelliger Code. Der sich zurücksetzen lässt. Das zurücksetzbare Kombinationschloss erbringt die Verwendung von Schlüsseln und ermöglicht es Ihnen, die Kombination für mehr Sicherheit regelmäßig zurückzusetzen.

Garantie

2 JAHRE BEGRENZTE GARANTIE: Wir sind stolz auf die Qualität unserer Produkte. Einzelheiten zur Garantie und eine Übersicht der Niederlassungen weltweit finden Sie unter www.targus.com.

Die Produktgarantie von Targus deckt keine Geräte oder Produkte ab, die nicht von Targus gefertigt wurden (einschließlich, aber nicht beschränkt auf Notebooks, Smartphones, Geräte oder sonstige Produkte, die zusammen mit dem Targus Produkt verwendet werden können). Targus und Defcon sind Marken von Targus International LLC, eingetragen in den USA und bestimmten anderen Ländern. Alle Logos und eingetragenen Marken sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer. ©2021 Targus International LLC, 1211 North Miller St., Anaheim, CA 92806. Alle Rechte vorbehalten.

WARNUNG

VERSUCHEN SIE NICHT, DAS KOMBINATIONSKABELSCHLOSS OHNE DIE KOMBINATION ZU ENTFERNEN. ANDERNFALLS NIMMT IHR NOTEBOOK SCHADEN.

1. Geben Sie über die Rädchen die korrekte Kombination ein.
2. Die Kombination ist in den Fenstern zu sehen.
3. Halten Sie das Verriegelungsknopf gedrückt, um die Verriegelungshaken erneut auszurichten.
4. Entfernen Sie das Kombinationskabelschloss aus der Sicherungsvorrichtung Ihres Notebooks.

Produktregistrierung

Targus empfiehlt, dass Sie Ihr Targus Zubehör nach dem Kauf zeitnah registrieren. Gehen Sie zu targus.com/us/product_registration. Sie müssen Ihren vollständigen Namen, E-Mail-Adresse, Land des Wohnsitzes und Produktinformationen angeben.

Technischer Support

Bei technischen Fragen besuchen Sie bitte:

USA targus.com/us/support 1.800.283.6325	Australien targus.com/au/support 1800.641.645 (NZ 0800.633.222)
CAN Internet: targus.com/ca/support	Latinamerika soporte@targus.com
EMEA targus.com/DE/support +49 (0)21-6579-1151	

FR Merci d'avoir choisi Targus

Merci d'avoir acheté le câble antivol Combo ASP96RGL/ASP96RGLX de Targus. Le ASP96RGL/ASP96RGLX aide à protéger votre précieux appareil contre le vol à l'aide d'un cadenas à combinaison à quatre chiffres réinitialisable. La combinaison peut être réinitialisée sans la nécessité de clés et vous permet de modifier périodiquement la combinaison pour renforcer la sécurité.

Garantie

GARANTIE LIMITÉE À 2 ANS: nous sommes fiers de la qualité de nos produits. Pour avoir des informations complètes sur nos garanties et une liste de nos bureaux à travers le monde, veuillez consulter le site www.targus.com.

La garantie produit de Targus ne couvre pas tout appareil ou produit non fabriqué par Targus (notamment les ordinateurs portables, smartphones, périphériques ou autres produits pouvant être utilisés en lien avec le produit Targus). Targus et Defcon sont des marques commerciales de Targus International LLC, déposées aux États-Unis et dans certains autres pays. Tous les logos et marques déposées sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. ©2021 Targus International LLC, 1211 North Miller St., Anaheim, CA 92806. Tous droits réservés.

AVERTISSEMENT

NE TENTEZ PAS DE RETIRER LE CÂBLE ANTIVOL À COMBINAISON SANS UTILISER LA COMBINAISON. CELA POURRAIT AVOIR CONSÉQUENCE D'ENDOMMAGER VOTRE ORDINATEUR PORTABLE.

1. Utilisez le cadenas numérique, insérez la combinaison correcte.
2. La combinaison apparaît dans les fenêtres.
3. Appuyez sur le bouton de verrouillage et maintenez-le enfoncé pour réaligner les dents de verrouillage.
4. Retirez le câble antivol à combinaison de l'encoche pour cadenas de votre ordinateur portable.

Enregistrement du produit

Targus vous recommande d'enregistrer votre accessoire Targus immédiatement après l'achat. Allez sur targus.com/us/product_registration. Vous devrez indiquer votre nom complet, votre adresse e-mail, votre pays de résidence et les caractéristiques du produit.

Assistance technique

Pour de plus amples informations, veuillez consulter le site : US targus.com/us/support 1.800.283.6325 CAN Internet: targus.com/ca/support targus.com/FR/support +33 (0)1-6453-9151	Australie targus.com/au/support 1800.641.645 (NZ 0800.633.222) CAN Internet: targus.com/ca/support soporte@targus.com
--	--

IT Grazie per avere scelto Targus

Grazie per avere acquistato il Lucchetto a cavo con combinazione di Targus. Il ASP96RGL/ASP96RGLX aiuta a proteggere il vostro prezioso dispositivo da furti usando un lucchetto a combinazione con quattro cifre resettabile. La combinazione può essere modificata senza la necessità di chiavi e vi permette di cambiare periodicamente la vostra combinazione per una sicurezza maggiore.

Garanzia

GARANZIA LIMITATA DI 2 ANNI: Siamo orgogliosi della qualità dei nostri prodotti. Per conoscere i dettagli completi della garanzia e avere un elenco dei nostri uffici nel mondo, visitate www.targus.com. La garanzia del prodotto Targus non copre alcun dispositivo o prodotto che non sia stato fabbricato da Targus (incluso, ma non limitato a, computer, smartphone, dispositivi, o ogni altro prodotto che possa essere usato in collegamento con il prodotto Targus). Targus e Defcon sono marchi di Targus International LLC, registrati negli Stati Uniti e in altri paesi. Tutti i loghi e i marchi di fabbrica registrati sono di proprietà dei rispettivi detentori. ©2021 Targus International LLC, 1211 North Miller St., Anaheim, CA 92806. Tutti i diritti riservati.

AVVERTENZA

NON TENTATE DI RIMUOVERE IL LUCCHETTO A CAVO CON COMBINAZIONE SENZA USARE LA COMBINAZIONE. PER EVITARE DI DANNEGGIARE FISICAMENTE IL COMPUTER PORTATILE.

1. Usando le rotelle numerate, inserite la combinazione corretta.
2. La combinazione appare nelle finestre.
3. Premete e tenete premuto il pulsante di blocco per riallineare i denti di blocco.
4. Rimuovete il lucchetto a cavo con combinazione dallo slot per lucchetto del computer portatile.

Registrazione prodotto

Targus consiglia di registrare il vostro accessorio Targus entro breve tempo dall'acquisto. Andate su targus.com/us/product_registration. Sarà necessario indicare il vostro nome e cognome, indirizzo di posta elettronica, paese di residenza e fornire informazioni sul prodotto.

Supporto tecnico

Per domande tecniche, si prega di visitare: US targus.com/us/support 1.800.283.6325 CAN Internet: targus.com/ca/support targus.com/UK/support +44 (0)20-7744-0330	Australia targus.com/au/support 1800.641.645 (NZ 0800.633.222) CAN Internet: targus.com/ca/support soporte@targus.com
--	--

TR Targus'u Tercih Ettiginiz İçin Teşekkür Ederiz

Targus ASP96RGL/ASP96RGLX Combo Kablo Kiliti'nin satın aldığınız için teşekkür ederiz. ASP96RGL/ASP96RGLX, ayrılanabilir dört basamaklı kombinasyon kilitli ile değerli cihazınızı hırsızlığı karşı korumanıza yardımcı olur. Ayarlanabilir kombinasyon kilitli, anahtar ihtiyacına ortadan kaldırarak size, daha fazla güvenlik için kombinasyonunuzu düzenli aralıklarla değiştirmenizi olanaklı sağlar.

Garanti

2 YIL SINIRLI GARANTİ: Ürünlerimiz kalitesinden gurur duyuyoruz. Garanti koşulları hakkında ayrıntılı bilgi ve tüm dünyadaki ofislerimizin listesi için lütfen ziyaret edin: www.targus.com.

Targus ürün garantisi (laptoplar, kablolu telefonlar, cihazlar veya Targus ürünleri ile bağlantılı olarak kullanılabilecek diğer tüm ürünler dahil olmak üzere, ancak bunlarla sınırlı olmamak kaydıyla) Targus tarafından (ailetiminiz herhangi bir cihaz ya da ürünü kapsamaz. Targus ve Defcon, Targus International LLC'nin ABD ve diğer bazı ülkelerde tescilli ticari markalarıdır. Tüm logos ve tescilli ticari markaları ilgili sahiplerine aittir. ©2021 Targus International LLC, 1211 North Miller St., Anaheim, CA 92806. Tüm hakları saklıdır.

UYARI

KOMBİNASYON KABLO KİLİDİNİ, KOMBİNASYONU KULLANMADAN KIRKARMAYA ÇALIŞMAYIN. BUNU YAPMAK DİZİSTÜ BİLGİSAYARINIZDA FİZİKSEL HASARA YOL AÇACAKTIR.

1. Kademli kullanılarak, doğru kombinasyonu girin.
2. Kombinasyon, pencereleceği görünümüneceği ekranı açar.
3. Kilitleme (diğerleri yeniden hırsızlamak için kilitleme düğmesine basın ve basılı tutun.
4. Kombinasyon Kablo Kiliti'nin dizüstü bilgisayarınız kilitli yuvasından çıkarın.

Ürün Kaydı

Targus, Targus aksesuarını satın aldıktan sonra mümkün olan en kısa sürede kaydettirmenizi önerir. targus.com/us/product_registration (ürün kaydı) sayfasına gidin.

Açık adımı, e-posta adresinizi, ikamet ettiğiniz ülkeyi ve ürün bilgilerinizi vermeniz gerekecektir.

Teknik Destek

Teknik sorularınız için, lütfen web sitemizi ziyaret edin:

ABD targus.com/us/support 1.800.283.6325 KANADA Internet: targus.com/ca/support EMEA (AVRUPA-ORTA DOĞU-AFRİKA) targus.com/UK/support +44 (0)20-7744-0330	Avustralya targus.com/au/support 1800.641.645 (NZ 0800.633.222) Latin Amerika soporte@targus.com
---	--

ES Gracias por elegir Targus

Gracias por adquirir el paquete compuesto por un candado de combinación y un cable de seguridad ASP96RGL/ASP96RGLX de Targus. El ASP96RGL/ASP96RGLX le ayuda a proteger su valioso dispositivo frente al robo gracias a un candado con una combinación serializada de cuatro dígitos. El candado funciona con una combinación modificable, por lo que no es necesario utilizar ninguna llave y le permite además cambiar de forma periódica la combinación para así disfrutar de una mayor seguridad.

Garantía

2 AÑO DE GARANTÍA LIMITADA: Estamos orgullosos de la calidad de nuestros productos. Si desea consultar toda la información relativa a la garantía y una lista de nuestras oficinas en todo el mundo, visite www.targus.com.

La garantía del producto de Targus no cubre ningún dispositivo o producto que no haya sido fabricado por Targus (incluidos, sin limitación, ordenadores portátiles, smartphones, dispositivos o cualquier otro producto que pueda ser utilizado en conexión con el producto de Targus). Targus y Defcon son marcas comerciales de Targus International LLC, registradas en Estados Unidos y otros países. Todos los logotipos y marcas registradas son propiedad de sus respectivos propietarios. ©2021 Targus International LLC, 1211 North Miller Street, Anaheim, CA 92806, EE. UU. Reservados todos los derechos.

ADVERTENCIA

NO INTENTE EXTRAER EL CANDADO DE COMBINACIÓN CON CABLE SIN USAR LA COMBINACIÓN. SI LO HACE, PUEDE DAÑAR FÍSICAMENTE SU ORDENADOR PORTÁTIL.

1. Gire los díales para introducir la combinación correcta.
2. La combinación aparece en las ventanas.
3. Mantenga pulsado el botón de bloqueo para realinear los dientes de bloqueo.
4. Extraiga el candado de combinación con cable de la ranura de cierre de su ordenador portátil.

Registro del producto

Targus le recomienda que registre su accesorio de Targus antes que la compra. Visite targus.com/us/product_registration. Para el registro debe proporcionar su nombre completo, dirección de correo electrónico, país de residencia e información del producto.

Asistencia técnica

Para consultas técnicas, visite: targus.com/us/support 1.800.283.6325 Internet: targus.com/ca/support	Australia targus.com/au/support 1800.641.645 (NZ 0800.633.222) América Latina soporte@targus.com
--	--

PT Obrigado por ter escolhido Targus

Obrigado por ter adquirido o cadeado de combinação com cabo Targus ASP96RGL/ASP96RGLX. O ASP96RGL/ASP96RGLX ajuda a proteger o seu precioso dispositivo contra roubo através de um cadeado de combinação de quatro dígitos reconfigurável. A possibilidade de repositão do cadeado de combinação elimina a necessidade de chaves e permite alterar a combinação periodicamente para um reforço da segurança.

Garantia

GARANTIA LIMITADA DE 2 ANOS: Orgulhamo-nos da qualidade dos nossos produtos. Para obter informações completas sobre a garantia e uma lista dos nossos escritórios em todo o mundo, consulte www.targus.com.

A garantia de produto Targus não cobre nenhum dispositivo ou produto que não tenha sido fabricado pela Targus (incluindo, entre outros, computadores portáteis, smartphones, dispositivos ou outros produtos utilizados em conjunto com o produto Targus). Targus e Defcon são marcas comerciais da Targus International LLC, registradas nos EUA e em alguns outros países. Todos os logotipos e marcas registadas são propriedade dos respetivos proprietários. ©2021 Targus International LLC, 1211 North Miller St., Anaheim, CA 92806, EUA. Todos os direitos reservados.